ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 23 mars 1987, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° "modifiant la loi du 24 mars 1954 instituant un Fonds du Commerce Extérieur", a donné le 23 mars 1987 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 23 maart 1987 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. "tot wijziging van de wet van 24 maart 1954 houdende oprichting van een Fonds voor Buitenlandse Handel", heeft op 23 maart 1987 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

L'alinéa 2 doit être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 24 mars 1954 instituant un fonds du commerce extérieur, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté royal n° 117 du 23 décembre 1982;".

DISPOSITIF.

Article 1er.

En vue de faire ressortir que le recouvrement des créances du fonds du commerce extérieur se fera par la voie de la contrainte, le texte suivant est proposé :

"Article 1er.-

L'article 2 de la loi du 24 mars 1954 instituant un fonds du commerce extérieur, modifié par l'arrêté royal n° 117 du 23 décembre 1982, est complété par l'alinéa suivant :

"L'Office belge du commerce extérieur peut confier le recouvrement des créances du fonds du commerce extérieur à l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines. Celle-ci agit par voie de contrainte conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949".

AANHEF.

Het tweede lid moet als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op de wet van 24 maart 1954 houdende oprichting van een fonds voor buitenlandse handel, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 117 van 23 december 1982;".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Opdat duidelijk tot uiting kan komen dat de inning van de vorderingen van het fonds voor buitenlandse handel bij dwangbevel zal geschieden, wordt voorgesteld de tekst als volgt te redigeren :

"Artikel 1.-

Artikel 2 van de wet van 24 maart 1954 houdende oprichting van een fonds voor buitenlandse handel, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 117 van 23 december 1982, wordt aangevuld met het volgende lid :

"De Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel kan de inning van de vorderingen van het fonds voor buitenlandse handel opdragen aan de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen. Deze treedt op bij dwangbevel overeenkomstig artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949".

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J.-J. STRYCKMANS, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.